



EDITORIAL

Dans le bulletin municipal de juillet 2023, je vous avais annoncé que le conseil municipal avait pris la décision de réviser le Plan Local d'Urbanisme (PLU) de la commune afin de redéfinir la politique de la commune et de se mettre en conformité avec le Schéma de COhérence Territoriale (SCOT). Depuis, de nombreuses réflexions et un travail réalisé par les élus, assistés par un cabinet d'urbanisme, ont permis d'élaborer le Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD), document préalable à l'élaboration du PLU. Le PADD, validé à l'unanimité après un débat au sein du conseil municipal, traduit notre volonté en définissant les grandes orientations générales de la politique de la commune en matière d'aménagement, d'équipement, d'urbanisme et de mobilité. Elles visent principalement à maîtriser l'urbanisation et à préserver notre cadre de vie. Un sursis à statuer, validé par une délibération, peut dorénavant permettre de reporter une décision aux autorisations d'occupation du sol durant l'élaboration du PLU.

Des travaux s'achèvent, certains se poursuivent et d'autres se profilent...

Au lotissement de Courcelles, tous les éclairages de type "boule" sont maintenant supprimés et les lampes LED ont remplacé les éclairages devenus obsolètes. La chaudière du vestiaire foot est en cours de remplacement. Les travaux d'aménagement des trottoirs en enrobé de la rue de Champagne ont bien avancé malgré de légères perturbations dues aux intempéries. L'ancien terrain multisport, qui ne répondait plus aux normes de sécurité, a été démonté récemment et devrait être remplacé à partir de fin novembre.

Nous continuons à étudier avec une grande attention tous les investissements permettant de réduire la consommation énergétique. Rappelons qu'en 2024, nous subirons de considérables augmentations de l'ordre de 100 à 150% des factures d'électricité. Il est donc primordial d'agir bien en amont...

Maxime DUSACQ

L'association « **Les amis de l'église SAINT BARTHÉLEMY de Lépine** » en cours de création, cherche encore des membres pour constituer son bureau. Elle se réunira le **Mercredi 13 décembre 19h00 à l'ancienne école de Lépine.**



Renseignements auprès de

M. VUILLEMIN au 06.15.61.93.77, M. PINSON au 06.08.95.06.36 et M. REINLÉ au 06.61.59.61.93

Horaires de la mairie

Lundi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi, mercredi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00



ATTENTION

Horaires de l'agence postale communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
et samedi de 10h à 12h00



Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03.25.75.68.91

Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr

SOMMAIRE

PAGE 2 : LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

PAGE 3-5 : JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

PAGE 6 : INFORMATIONS PRA-

PAGE 2-3 : LA VIE DE LA COMMUNE

PAGE 5-6 : VOIRIE- INFRASTRUCTURE-SÉCURITÉ

TIQUES

PAGE 3 : LA VIE DES ASSOCIATIONS

PAGE 6 : URBANISME- CADRE DE VIE

PAGE 7 : MÉDIATHÈQUE

Permanence du Maire et des Adjointes le samedi de 10h00 à 12h00

Nous vous rappelons qu'il est impératif de prendre un rendez-vous au secrétariat de la mairie pour tout dépôt de dossier d'urbanisme, mariage, PACS...

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal lors de sa séance du 5 octobre 2023

- a approuvé la sortie de mise en réserve de la parcelle de 5 hectares entre la commune et la SAFER pour un montant de 54 945,14€ ;
- a accepté la convention de mise à disposition à titre gracieux du progiciel SIGB permettant l'accès au réseau des bibliothèques sur le territoire de Troyes Champagne Métropole pour une durée d'un an à compter du 1^{er} janvier 2024 et renouvelable trois fois ;
- a confié au cabinet HERARD DA COSTA ARCHITECTES la maîtrise d'œuvre pour la rénovation énergétique du Centre Culturel ;
- a confié à la société CAMMA SPORT la création d'un ensemble « multisport » pour un montant global de 56 046,50€ H.T. ;
- a instauré et fixé les modalités d'application du compte-épargne temps pour les agents de la commune ;
- a adopté la mise à jour du régime indemnitaire s'appliquant aux agents de la commune ;
- a débattu sur les orientations du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD) nécessaire en vue de la révision du PLU ;
- a instauré, pendant la période d'élaboration du PLU, un sursis à statuer aux autorisations d'occupation du sol demandées afin de ne pas compromettre l'exécution du futur PLU ou la rendre plus onéreuse.

VIE DE LA COMMUNE

Retour sur les journées Européennes du patrimoine

Dans le cadre des journées européennes du patrimoine, M. Guy CAPET, journaliste et écrivain a tenu la conférence prévue Samedi 16 Septembre dans la Salle de la Comédie. Rappel du thème : « Venez découvrir l'histoire de notre commune ». Cela a permis à l'assistance d'acquérir ou de compléter ses connaissances sur l'identité historique de notre village depuis ses origines.

L'intervenant a évoqué successivement :

- le patrimoine religieux (l'Eglise St Germain au bourg, l'Eglise St Barthélemy à Lépine, le site de l'ancien Carmel) ;
- l'existence de cinq châteaux, dont seuls trois subsistent de nos jours « le Château de Courcelles », « le Château du petit Courcelles », et « le Château Raguet » ;
- la présence d'éléments et de bâtiments plus récents, mais constitutifs de l'histoire locale ;
- il a terminé son exposé en abordant l'éphémère début de construction d'une ligne de chemin de fer électrique au début du siècle dernier dont la réalisation complète n'a jamais vu le jour.

La Municipalité tient à remercier cet historien résidant à Saint Germain, Membre de la Société Académique de l'Aube, qui, à partir d'archives, cherche à collecter au bénéfice de tous, toujours plus d'informations sur notre passé.



Les aînés de la commune se retrouveront pour un repas dansant
dimanche 19 novembre à 12h00
salle de la Comédie

N'oubliez pas de vous inscrire auprès du secrétariat !



Déplacement du panneau d'affichage de Lépine au centre sportif

Le panneau d'affichage de Lépine sur lequel la municipalité affichait les informations à destination des habitants, a été transféré devant le centre sportif.



VIE DES ASSOCIATIONS

Amicale CYCLO GERMINOISE

L'amicale **CYCLO GERMINOISE** organisait le Samedi 25 septembre la Randonnée Champenoise en souvenir de Patrick BOGE.

Cette randonnée, qui s'est déroulée sous un beau soleil et dans d'excellentes conditions, rassemblait 195 cyclos et 33 marcheurs, représentant 28 clubs.

L'association remercie Monsieur GODARD pour son accueil, Monsieur Jean-Marie Maillat représentant la municipalité et tous les bénévoles qui assuraient l'organisation de cette manifestation.

Les personnes désirant pratiquer le vélo sont invités à contacter François au 06.43.45.89.64.

Amicale Cyclo Germinoise



Le vélo c'est bon pour la santé.

Téléthon 2023

Téléthon

Comme chaque année, l'amicale participera au Téléthon le samedi 25 novembre en organisant des randonnées cyclistes et pédestre.

Plusieurs parcours sont prévus.

- deux parcours route l'un de 52km (départ à 13h30), l'autre de 16km pour les familles(départ à 14h00)
- un parcours pédestre de 9km (départ à 13h45).

Les départs et arrivées auront lieu dans la cour de l'école élémentaire de Saint Germain. La participation est de 4,00€ minimum. Une boisson et une collation seront distribuées à l'arrivée.

Venez nombreux pour cette belle opération caritative.

La confrérie Saint Eloi de SAINT GERMAIN organise son assemblée générale le

Dimanche 3 décembre 2023

- 9h15 Messe en l'église de SAINT GERMAIN
 - 10h30 Assemblée Générale Traditionnelle au centre sportif de Lépine
- Partage de la brioche et du verre de l'amitié. Vous êtes tous et toutes invités



JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Le Conseil Municipal Jeune en action



La journée de ramassage de déchets du 30 septembre organisée par le Conseil Municipal Jeune s'est déroulée sous un beau soleil. Elle a permis de regrouper des bénévoles venus aider le CMJ à ramasser nombre de déchets dans le bourg. Merci à tous ceux qui ont participé à cette action, aux résidents du carmel de l'association Aurore ainsi qu'au Syndicat d'élimination des déchets de l'Aube qui est intervenu pour rappeler les consignes de tri.

Le CMJ remercie également le magasin Super U pour les dons reçus pour l'organisation de cet après-midi. **Rendez-vous est d'ores et déjà donné l'an prochain pour l'organisation d'une autre journée de ramassage de déchets.**





Service Animation Jeunesse Enfance

Sitôt la fin des activités estivales de l'accueil de loisirs, le vendredi 1^{er} septembre, l'équipe du SAJE, reprenait dès le lundi 4 septembre les activités périscolaires de la nouvelle année scolaire.

Au cours de ce premier bimestre **214 enfants, provenant de 170 familles**, ont été inscrits aux différents accueils.

L'ACCUEIL PERISCOLAIRE

L'accueil périscolaire ouvre ses portes à 7h30 avant l'entrée en classe de 8h30 et prend le relais à la sortie des classes de 16h30 à 18h30. 40 élèves environ fréquentent l'accueil du matin et environ 75 l'accueil du soir.

Après la pause goûter en sortant des classes, c'est la détente en attendant le retour à la maison.

Des activités sont proposées aux volontaires et sur inscription par cycle. Chez les plus grands : initiation au volley-ball, au tennis et au hockey, jeux de société, mandalas. Deux fois par semaine, une « pause cartable » est proposée aux enfants pour leur permettre de faire leurs devoirs.



L'ACCUEIL DES MERCREDIS

Depuis la rentrée scolaire, le SAGE accueille en moyenne 45 enfants les mercredis. L'accueil est ouvert soit en journée complète soit en demi-journée sans repas.

Les activités proposées par les animateurs permettent d'accompagner les enfants dans l'apprentissage de l'autonomie et de la vie collective. Petits et grands se préparent pour les JO 2024 et s'entraînent pour gagner.



Activités pré élémentaires :

Durant ces deux premiers mois, les plus jeunes se sont entraînés sur différents parcours : on enjambe, on court, on rampe et on saute !!! Ils participent également à un projet sur les quatre éléments et ont commencé par des activités autour de l'air : le souffle, les éléments qui volent, les instruments à vent avec la confection d'une flûte de pan.



Activités élémentaires :

Dans le cadre des JO 2024, le projet en collaboration avec l'UFOLEP se poursuit. Il vise à faire découvrir le volley-ball aux enfants qui le souhaitent. Chaque mercredi un intervenant propose des séances d'initiation.

Un projet sur l'équilibre alimentaire leur est proposé, il leur permet de découvrir les bienfaits de certains aliments, de certaines pratiques comme celles de bien déjeuner le matin ou d'élaborer un menu équilibré et leur apprendre les différentes familles d'aliments.



VACANCES D'OCTOBRE 2023

Au cours des deux semaines des vacances, les enfants sont partis à la découverte du système solaire.

La tête dans les étoiles

Les activités proposées avaient pour but de faire découvrir aux enfants les planètes, l'espace, les étoiles... Ainsi, ils ont fabriqué une fusée, se sont transformés en astronautes et ont pu découvrir ce qu'étaient une météorite, une étoile filante, une constellation.

Deux ateliers « cuisine » ont permis aux enfants de préparer le goûter pour leurs copains : la cuisine de l'espace !

La maison de la science de Sainte-Savine leur a proposé des activités en lien avec le ciel et les fusées.

Bien évidemment, le mardi 31 octobre a été consacré à la fête d'Halloween. Petits et grands se sont déguisés, maquillés et ont dégusté un repas monochrome... Et bien sûr, la couleur adoptée pour cet évènement était le « orange ».



CLUB ADOS

Au programme

Un après-midi passé à Grimpobranches, un à la patinoire et au Laser Game. Pour les plus sportifs, un tournoi de badminton à Bar Sur Aube avec d'autres structures de l'Aube.

Certaines journées se sont déroulées dans le local du club ados pour permettre aux jeunes de préparer des gâteaux et de les déguster tous ensemble, mais aussi pour leur faire retrouver le plaisir des jeux collectifs.

Le mardi 31 octobre, une soirée « frisons » a été organisée pour fêter Halloween.



LA RESTAURATION SCOLAIRE

Depuis la rentrée, la restauration scolaire accueille environ 150 élèves sur les 225 élèves qui fréquentent l'école. 60 enfants de pré élémentaire déjeunent au premier service pour laisser place à environ 90 enfants d'élémentaire au deuxième. **Angélique, la cheffe de cuisine « a du pain sur la planche »...**

La commune maintient sa volonté de proposer aux enfants une alimentation saine et de qualité tout en limitant le gaspillage.

La semaine rencontre du goût

La semaine du goût est chaque année l'événement référent de la transmission et de l'éducation au goût. Ainsi, du 09 au 13 octobre, les petits palais ont pu découvrir divers plats : un potage automnal dans lequel on pouvait découvrir le curry et la châtaigne, un dessert aux perles du japon lait de coco et ananas et une tarte fine aux pommes, un couscous avec toutes ses saveurs orientales et un repas accompagné de pain aux graines fourni par notre boulanger Germinois.



Repas à thème pour Halloween

Pendant les vacances scolaires d'octobre, un repas tout orange a été concocté pour le plus grand plaisir des enfants : soupe de butternut, aiguillettes de poulet curry coco, purée de carottes, mimolette et en dessert ... cake à la carotte ! Petite touche supplémentaire, les clémentines arrivent et étaient parfaitement dans le ton pour le goûter.

VACANCES DE NOEL 2023

Fermeture de l'accueil de loisirs du 25 au 29 décembre.

Ouverture du 02 au 05 janvier 2024

Date limite pour les inscriptions : vendredi 01 décembre

Mail : saje@mairie-saintgermain.fr



VOIRIE - CIRCULATION - INFRASTRUCTURE - SÉCURITÉ

L'éclairage public rénové au lotissement de Courcelles...

Les derniers luminaires de type « boule » ont été supprimés. Les têtes de candélabres ont, quant à elles, été remplacées par des lampes de type « LED ». Moins énergivores, ces dernières permettent de diminuer la consommation d'électricité d'environ 50%, tout en obtenant un meilleur éclairage urbain de la voirie.



Travaux de la rue de Champagne

Les travaux rue de Champagne, entre la rue du Printemps et l'allée de Courcelles, ont démarré le lundi 16 octobre et devraient durer environ 3 semaines. Ces travaux consistent à refaire les trottoirs et les places de parking en enrobés et de créer de nouveaux cheminements pour les piétons. Près de l'arrêt de bus, une place de parking pour PMR avec une rampe d'accès sera réalisée facilitant ainsi son accès.



Un nouveau terrain multisport

L'ancien terrain multisport datant de 2005, dont l'état nécessitait de le changer est démoli. Un nouvel équipement sera installé dans les prochains mois. Il sera accessible à tous et permettra la pratique en toute sécurité de différentes activités sportives.

Il bénéficiera aux enfants, notamment ceux de l'accueil de loisirs (SAJE) et de l'école.



ENVIRONNEMENT - CADRE DE VIE - URBANISME

Respectons l'environnement et la loi !

Il est formellement **interdit** de déverser dans les **égouts**, conformément au décret du 3 juin 1994, les **huiles alimentaires usagées**, susceptibles de nuire, soit au bon fonctionnement du réseau d'assainissement et des ouvrages d'épuration, soit au personnel d'exploitation des ouvrages d'évacuation et de traitement.

Il est également **interdit** de déverser des produits chimiques, comme la **peinture**, les **dissolvants...**, dans le réseau d'eaux pluviales...

Pour s'en débarrasser vous devez aller à la déchèterie.



Un lauréat germinois

La remise de prix du **concours des maisons fleuries** du Commission de Tourisme de la Région de Troyes a eu lieu vendredi 20 octobre à ISLE AUMONT.

Monsieur BESCOS a obtenu le 3^{ème} prix ex aequo de ce concours sur les 25 communes participantes. En son absence, le prix a été remis à Michel GERARD, maire-adjoint en charge du cadre de vie et de l'environnement de la commune.



INFORMATIONS PRATIQUES

Campagne d'affouages 2023-2024

Comme chaque année, la commune propose aux germinois de participer à la campagne d'affouage dans les bois communaux.

Cette campagne permet aux participants, non seulement de bénéficier de plusieurs stères de bois à un prix très modique mais aussi, par le choix des parcelles sur lesquelles elles sont réalisées, de participer à l'entretien et la régénération du patrimoine forestier de la commune.

Les germinois intéressés sont invités à s'inscrire au secrétariat de la mairie **avant le 24 novembre**. Un forfait de **30 € / parcelle** de 5 à 6 stères en moyenne sera payable d'avance.

Rappel : l'inscription fera l'objet d'une facturation qui vous sera transmise par le trésor public auprès duquel il faudra régler directement.



Le stationnement

Le stationnement est autorisé sur toute la commune selon les règles du code de la route en vigueur sauf panneaux l'interdisant. Ainsi : les stationnements abusifs et gênants sont sanctionnables par une amende de 35€, ceux très gênants par une amende de 135€ ceux qui sont, en plus d'être gênants, dangereux par une amende de 135€ ainsi que le retrait de 3 points du permis de conduire et éventuellement une suspension de permis de 3 ans maximum.

Rappel collecte déchets verts fin d'année

Nous vous rappelons les jours de collectes de déchets verts à venir :

- **jeudi 14 décembre 2023**
- **jeudi 18 janvier 2024**

N'oubliez pas de sortir vos bacs la veille au soir du jour de collecte et de les rentrer dès la collecte effectuée!

LA MEDIATHEQUE

Agenda, renseignements et inscriptions
au 03.25.72.52.35

*** Samedi 25 novembre à 10h**
Découverte audiovisuelle avec Antonin



*** Vendredi 1^{er} décembre à 10h**
Baby books de l'hiver
Histoires et musique. A partir de 6 mois
Et à 14h, Initiation au crochet
avec Adeline GONY



*** Samedi 9 décembre à 14h30**
Atelier vannerie avec
Clothilde HEIN
de la Vannerie d'Othe.
En partenariat avec la
Médiathèque Départementale de l'Aube.



Quelques nouvelles acquisitions
Journal d'un scénario, Fabrice Caro
Eden, Audur Ava Alafsdottir
Les sept sœurs, Lucinda Riley (3 tomes)
Milo et Jade, Aurélie Gombault
Lison la licorne, Olivier Gay
P'tit Loup prépare Noël, Oriane Lallemand



Café des lecteurs



Le samedi 23 septembre,
l'auteur icaunais Jean-Eric FRAY
a partagé son parcours de création
avec nos lecteurs. Ce fut un agréable
moment d'échanges.
N'hésitez pas à réserver ses livres, ils
sont disponibles à la médiathèque.



Vous avez pu apprécier la vitrine sur l'histoire
de la photo, proposée par Antonin. « Du texte
à l'écran, comment un film est-il construit à
partir d'un livre ? » Pour répondre à cette
question, Antonin animera une initiation aux
différentes étapes de création cinématogra-
phique, le **samedi 25 novembre à 10h**.



*** Samedi 16 décembre à 15h**
Grande chasse de Noël



Samedi 7 octobre, en partenariat
avec la Médiathèque Départemen-
tale de l'Aube, s'est déroulée la
4^{ème} et dernière séance avec
Rémy David, d'Instant Vivant.



Les micro-
pousses
étaient à
l'honneur.

Horaires d'ouverture

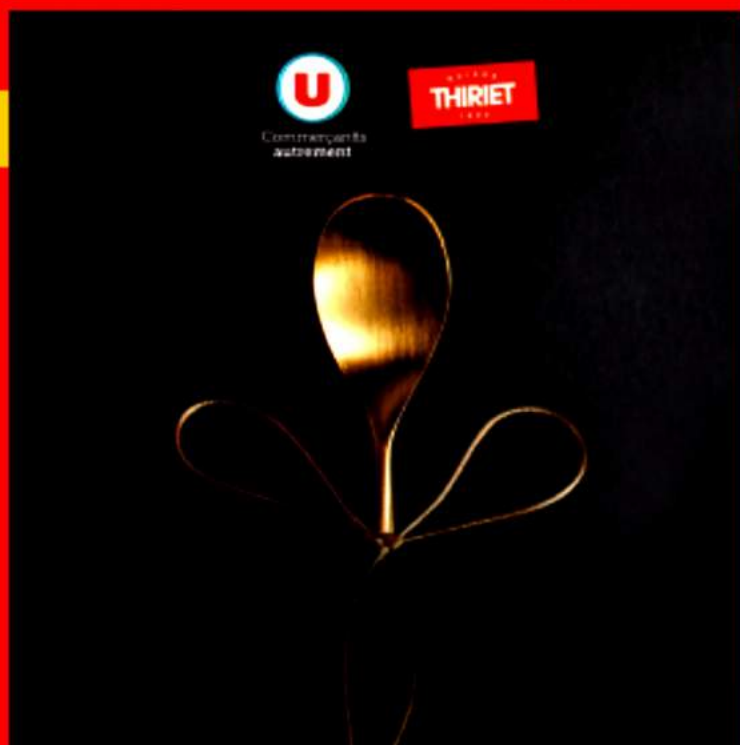
Mardi	16h-18h
Mercredi	10h-12h 14h-18h
Judi	16h-18h
Vendredi	14h-18h
Samedi	10h-12h 14h-17h

Fermeture du 26 au 30 décembre

Médiathèque Municipale de Saint-Germain
Rue des Cerisiers
Tél. : 03-25-72-52-35
contact@mediatheque-saintgermain.fr
www.mediatheque-saintgermain.fr



La maison Thiriet s'invite dans votre magasin U



SUPER 

**150 route de Troyes
10120 SAINT GERMAIN
Tél. : 03 25 75 93 30**

www.superu-saintgermain.com

DRIVE

coursesu.com

St Germain

HORAIRES D'OUVERTURE

Notre équipe vous accueille :

du Lundi au Samedi :

8h30 à 19h30

**Le vendredi
de 8h30 à 20h**

**Le dimanche
de 9h à 12h30**

NON STOP

